

WIR SUCHEN DICH!



Zwei Sprachvermittler (m/w/d) (Ukrainisch-Deutsch) im internationalen Jugendprojekt – Kurzfristige Beschäftigung

„Interkulturelles Ferienprogramm für Kinder aus ukrainischen Polizeifamilien“

Zeitraum: 16. Juli – 5. August 2026 (3 Wochen)

Einsatzort: Selm, mit Übernachtungsmöglichkeit und voll Verpflegung

Beschäftigungsart: Kurzfristige Beschäftigung

Hintergrund des Projektes: Im Rahmen des Projekts „Kinder in Not“ haben die Verbindungsstelle Bork e.V. und die Landesgruppe NRW der International Police Association (IPA) -einem weltweitem Freundschaftsverein von Polizeibediensteten- im vergangenen Jahr in Selm ein dreiwöchiges Ferienprogramm für rund 30 verwaiste Kinder aus ukrainischen Polizeifamilien durchgeführt. Aufgrund der sehr positiven Erfahrungen und Rückmeldungen wird das Projekt vom 16. Juli bis 6. August 2026 erneut umgesetzt. Im Mittelpunkt steht ein abwechslungsreiches, pädagogisch begleitetes Ferienprogramm, das durch kreative Workshops, sportliche Aktivitäten, Ausflüge und gemeinsame Veranstaltungen geprägt ist. So erleben die Kinder Gemeinschaft, neue Impulse und eine fröhliche, stärkende Ferienzeit in einem sicheren Umfeld.

Die ukrainische Gruppe besteht aus insgesamt 34 Kindern im Alter von 4 bis 14 Jahren, 21 Müttern/Großmütter sowie 5 weiteren ukrainischen Begleiterinnen (Physiologinnen, Ärztin und Delegationsleitung. Während der gesamten Maßnahme sind Begleiter/Ansprechpartner der Veranstalter dabei.

Die GS-Foundation engagiert sich aktiv in der Unterstützung dieses besonderen Projekts und begleitet die IPA NRW bei der sprachlichen Vermittlung vor Ort. Gemeinsam verfolgen wir das Ziel, den teilweise traumatisierten Kindern eine geschützte, stärkende und erlebnisreiche Zeit zu ermöglichen.

Zur sprachlichen Unterstützung des Projekts suchen wir zwei engagierte ukrainische Muttersprachlerinnen mit sehr guten Deutschkenntnissen.

www.gs-foundation.com

Jetzt bewerben!

Über uns – Die GS-Foundation

Die GS-Foundation ist eine deutsche gemeinnützige Organisation, die sich dem Aufbau effektiver, rechenschaftspflichtiger und demokratischer Institutionen im Sicherheitssektor in Ländern widmet, die von Instabilität oder Konflikten betroffen sind. Unsere Vision ist es, unsere Partner bei der Gewährleistung ihrer eigenen nationalen Sicherheit und Stabilität zu unterstützen. Die Grundlage für unsere Arbeit bildet die ressortübergreifende Strategie der Bundesregierung zur Unterstützung der Reform des Sicherheitssektors 2019. Unsere Teams in aller Welt sind überwiegend mit ehemaligen hochrangigen Polizeibeamten und anderen Experten besetzt. Wir halten uns bei unserer Arbeit auf allen Ebenen an international anerkannte Menschenrechtsstandards und verfolgen das Konzept der menschlichen Sicherheit. Unsere Arbeit ist daher stark auf die Sicherheitsbedürfnisse aller Bürgerinnen und Bürger sowie auf die Gleichstellung der Geschlechter ausgerichtet. Unsere Projektaktivitäten reichen von der Beratung zu nationalen Reformen und Sicherheitsstrategien über die Ausbildung und Ausrüstung von Sicherheitskräften bis hin zur Förderung des Dialogs zwischen Sicherheitsinstitutionen und Gesellschaft.

Deine Aufgaben:

- Sprachliche Vermittlung zwischen ukrainischsprachigen Teilnehmenden und deutschsprachigen Projektbeteiligten
- Übersetzung und Unterstützung im gesamten Projektalltag
- Begleitung von Workshops, Freizeitaktivitäten und Ausflügen
- Unterstützung bei organisatorischen Abläufen und Programmpunkten
- Förderung einer offenen, vertrauensvollen und sicheren Kommunikationsatmosphäre
- Die pädagogische Betreuung und Gesamtverantwortung für die Kinder erfolgt durch gesondertes Fachpersonal.

Das bringst du mit:

- Sehr gute Kenntnisse in Ukrainisch (idealerweise Muttersprachler) und Deutsch (mindestens C1-Niveau)
- Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen
- Einfühlungsvermögen, Geduld und interkulturelle Sensibilität
- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Erste Erfahrungen in der Arbeit mit Kindern oder Jugendlichen sind von Vorteil, aber kein Muss
- Studierende sind ausdrücklich willkommen
- Flexibilität und Bereitschaft, verschiedene Aufgaben zu übernehmen
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit sowie eine strukturierte und sorgfältige Arbeitsweise
- Erste Erfahrungen in Übersetzung, Sprachmittlung oder Projektarbeit sind von Vorteil

Wir bieten dir:

- Vergütung im Rahmen einer kurzfristigen Beschäftigung
- Kostenfreie Unterkunft im Einzelzimmer und Verpflegung während der Arbeitszeit (Essen & Getränke)
- Ein qualifiziertes Zertifikat über deine Mitarbeit
- Ein wertschätzendes, engagiertes und herzliches Team
- Ein sinnstiftendes Projekt mit gesellschaftlicher Wirkung
- Spannende Einblicke in die pädagogische und interkulturelle Projektarbeit

Deine Bewerbung:

Wir bekennen uns ausdrücklich zu Vielfalt und freuen uns über Bewerbungen aller Talente – unabhängig von Alter, Geschlecht, geschlechtlicher Identität, kultureller und sozialer Herkunft, Weltanschauung oder Identität. Bewerberinnen und Bewerber mit Schwerbehinderung werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Fühlst du dich angesprochen? Dann freuen wir uns sehr auf deine aussagekräftige Bewerbung mit folgenden Unterlagen:

- Motivationsschreiben
- Lebenslauf
- ggf. Referenzschreiben

Bitte sende deine Bewerbung bis zum **10.06.2026** per E-Mail an: hr@gs-foundation.com

Für Rückfragen stehen wir dir jederzeit gerne zur Verfügung!

Werde Teil unseres Teams!